

# OMC2gether\*

JANUARY 2016

\* MAGAZINE

CONDIVISIONE DI FATTI, STORIE, PROGETTI CHE  
POSSONO ESSERE DI COMUNE INTERESSE

# 04



***Insieme/Together*** [p.02]

**PETROSOFT CO. LTD. SOTTO I RIFLETTORI  
SPOTLIGHT ON PETROSOFT CO. LTD.** [p.10]

***In giro per il mondo  
Traveling around the world*** [pag.12]



# INSIEME TOGETHER

Com'è andato il 2015? Anche se produciamo ricambi e non vino, direi comunque è stata una buona annata! I risultati conseguiti nell'anno appena conclusosi segnano un +12,5% rispetto al già ottimo 2014 e non era così scontato che avremmo potuto fare di meglio.

Ci siamo riusciti ancora una volta solo grazie ad un grande lavoro di squadra: tutti sono stati disponibili a lavorare di più quanto necessario e solo la flessibilità unita alla professionalità permettono di cogliere le opportunità che un mercato ancora altalenante offre. Quindi un grande plauso a tutto l'organico della OMC2 ed un grazie anche alla proprietà che ha premiato questo impegno riconoscendo a tutti un premio di fine anno raddoppiato, che ci pare proprio un ottimo incentivo a continuare così.

Nonostante gli ottimi risultati, il 2015 non è stato un anno facile: le sanzioni contro la Russia, l'indebolimento del rublo, la crisi economica in Grecia, il rafforzamento del Franco Svizzero, il calo del costo del petrolio, il rallentamento della Cina con la svalutazione dello Yuan, senza parlare delle instabilità delle borse e degli effetti negativi della guerra in Siria e del terrorismo, hanno influenzato negativamente alcuni ambiti importanti per i nostri clienti e quasi certamente continueranno a farlo anche nel corso del 2016.

Al nostro interno abbiamo invece avuto alcune difficoltà organizzative: il nuovo software per la gestione dei magazzini e per una migliore analisi dei costi di produzione, ha significato per qualcuno una mole di lavoro extra. Contemporaneamente sono arrivati nuovi macchinari che hanno richiesto training specifici e ci sono state anche delle nuove assunzioni, lo staff OMC2 oggi conta 59 persone; insomma mantenersi fedeli alla logica del "miglioramento continuo" non permette distrazioni.

Perciò dovremo affrontare il 2016 con la giusta dose di coraggio e intraprendenza, che sono gli ingredienti indispensabili per favorire l'incontro con la fortuna, e allora: Buon Anno, Buon Lavoro e Buona Fortuna a tutti!

*How was our 2015? Well, even if we produce spare parts instead of wine, I would say it has been a good year! The results we obtained in the last year report an increase of 12.5% more than those got in the already really good 2014 and it wasn't taken for granted that we could have done better than that.*

*We managed to get it once again and only thanks to the good teamwork: everybody was available to work more than necessary and only the flexibility joined together with professionalism allow seizing the opportunities offered by a still seesawing market. Therefore, we would like to applaud all OMC2 team with special thanks to the ownership who rewarded this dedication granting everybody a double end-year award, which is really a good incentive to keep on this way.*

*Despite the good results, 2015 hasn't been an easy year at all: globally speaking some events, such as the sanctions against Russia, the weakening of Rouble, the Greek economic crisis, the strengthening of Franc, the reduction of crude oil, the slowing down of China together with the devaluation of Yuan, without mentioning the financial market volatility and the negative effects of Syrian civil war and the terrorists attacks have negatively influenced some of our customers' important spheres and will salmost certainly continue to do so during 2016 as well.*

*In OMC2 we encountered some, mainly organizational, difficulties: we implemented a new software meant to manage our stocks and to improve the production costs analysis which increased the work volume for some of us. Simultaneously we purchased some new machineries which required specific training and new staff has been hired so that today OMC2 can count on 59 people; let's say that remaining faithful to the "constant improvement" doesn't allow any distraction.*

*Therefore we'll have to face 2016 with the right dose of courage and enterprise which are the essential ingredients to facilitate the meeting with good luck, and so: Happy New Year, Have great days at work and Good Luck to everybody!*



# UN REGALO DI NATALE SPECIALE A SPECIAL CHRISTMAS GIFT



A great gift is coming.....a chance for many children



has donated a school garden

“I bambini ti danno tutte quelle gratificazioni delle quali hai bisogno. Devi essere sincero con loro perché loro lo sono con te”.

Come sapete, ogni anno la nostra azienda si impegna a sostenere un progetto di solidarietà. Anche quest'anno abbiamo deciso di continuare a supportare la fondazione italiana “Mission Bambini”, che tramite progetti di accoglienza, assistenza sanitaria, sicurezza alimentare ed educazione, aiuta ogni giorno i bambini in Italia e nel mondo.

Per contribuire con il proprio aiuto la OMC2 ha attivato due adozioni: la prima a distanza di un gruppo di bambini della Bolivia e la seconda in vicinanza per un gruppo di bambini in Italia.

Lo scopo della nostra adozione a distanza è quella di favorire l'educazione ed il reinserimento sociale di 150 minori (0-18 anni). Inoltre, aderendo al progetto “contro la fame, coltiva la vita” abbiamo donato un orto scolastico a questi bambini del Cochabamba, Bolivia.

Grazie all'adozione in vicinanza invece, abbiamo aiutato i bambini della grande casa di Sesto San Giovanni, in provincia di Milano (0-3 anni), sostenendo le loro famiglie, che vivono in condizioni di fragilità economica.

Per conoscere meglio questa associazione vi invitiamo a visitare il sito web:  
<http://www.missionbambini.org/>

*“Children give you all the satisfactions you need. You must be honest with them, because they are honest with you”.*

*As you know, every year our company commits herself to supporting a charity project. For Christmas 2015 we decided to continue supporting the Italian Non-profit Organization “Mission Bambini”, that thanks to hospitality projects, health care, food safety and education, helps every day children in Italy and all over the world.*

*OMC2 activated two different adoptions, in order to help this organization. The first adoption is a long distance adoption of a group of children in Bolivia, while the second one is a short distance adoption of a group children here in Italy. The aim of the first adoption is to support the education and the social re-integration of 150 minors (0-18 years old). Furthermore, adhering also to the project “against hunger, cultivate life” OMC2 has donated a school garden to these children in Cochabamba, Bolivia.*

*Thanks to the short distance adoption we are helping the children (0-3 years old) of “grande casa” in Sesto San Giovanni, in the province of Milan, supporting their families, who live in difficult economic conditions.*

*If you want to know more about “Mission Bambini” we invite you to visit the website <http://www.missionbambini.org/>.*



O.M.C.2 supports the work of the Italian foundation “Mission Bambini”

# LAVORARE INSIEME

# WORKING TOGETHER

Le aziende hanno la necessità, ora più che mai, di ottimizzare le proprie risorse, raggiungendo gli obiettivi nel minor tempo possibile, e lo possono fare solo se i dipendenti sono soddisfatti e motivati. Un ambiente di lavoro cordiale e amichevole permette ai lavoratori di lavorare di più e meglio.

E' ormai dimostrato che i luoghi di lavoro in cui i dipendenti lavorano meglio, sia in termini quantitativi che in termini qualitativi, sono proprio quelli in cui ogni singolo membro si sente a proprio agio e ha un buon rapporto con i colleghi.

E proprio per questo motivo che tutto il nostro personale è solito ritrovarsi per gli eventi importanti, come quello appena passato: il Natale.

Cogliamo quindi l'occasione di questo magazine per condividere con voi gli scatti che mostrano alcuni dei momenti del nostro brindisi e della cena aziendale pre-natalizia, organizzata appunto per trascorrere un po' di tempo insieme e rafforzare i rapporti umani.

*Now more than ever, companies need to optimize their own resources, in order to reach every target in the shortest possible time, and that's only possible if workers are satisfied and motivated.*

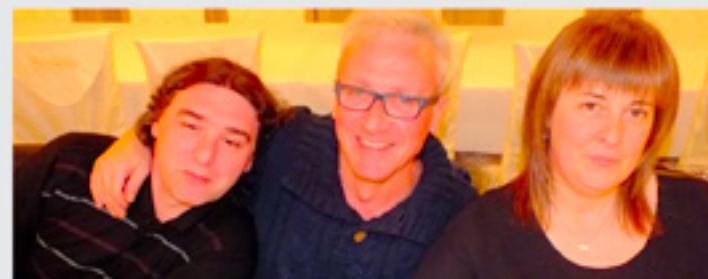
*In fact, it's already proven that the workplaces in which the employees work better, in terms of quantity and quality, are those where every single member feels at ease and has a good relationship with all colleagues. A friendly workplace helps people to work more and better.*

*It's exactly for this reason that all our staff likes to spend some time together during special events, like the one that just passed: Christmas.*

*We'd like to take the chance of this magazine to share with you the pictures of some moments of our Christmas toast and dinner, that we yearly organize in order to join all of us together and strengthen our human relationship.*









# CHI VA E CHI VIENE

In questo numero diamo il benvenuto ai primi due dei cinque nuovi colleghi che da qualche mese si sono uniti alla squadra OMC2.

Per Davide Facchi, che lavora ormai da quasi un anno nella nostra metrologia, la OMC2 rappresenta la sua prima esperienza lavorativa; grazie al suo background scolastico focalizzato sul disegno tecnico e sui principi della meccanica, ha dimostrato da subito le competenze necessarie per svolgere un ruolo chiave e importante, come quello di chi opera nel controllo qualità di un'azienda produttrice come la nostra.

Pierpaolo Michelutti è il nuovo capo manutentore del nostro impianto macchine; con la sua esperienza decennale maturata nel settore meccanico, sia in produzione che nella manutenzione, si è immediatamente dimostrato all'altezza delle grandissime responsabilità rappresentate dalla manutenzione ed implementazione dei nostri numerosi macchinari. Ad entrambi mandiamo un grande "in bocca al lupo" ed auguriamo il meglio per questo nuovo anno insieme.



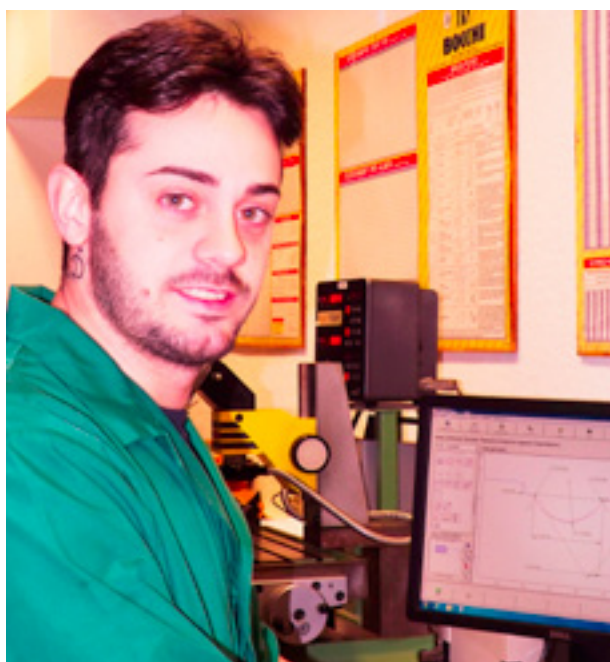
**Pierpaolo Michelutti**

*In this issue we would like to welcome the first two of the five new colleagues who joined the OMC2 team during the last few months.*

*Davide Facchi joined us almost one year ago and for him OMC2 is his first job experience; thanks to his studies focussing on technical drawing and mechanics, he immediately proved to have all the skills required to carry out such an important key-position, as the quality dept. is the core of a manufacturing company like OMC2.*

*Pierpaolo Michelutti is our new Maintenance Manager; with his ten-year experience gained in the mechanical field, working both in the production and in the maintenance, is the person we've been looking for to entrust the big responsibility of the maintenance and implementation of the many machineries here in OMC2. We wish both of them good luck and all the best for this new year together.*

**Davide Facchi**

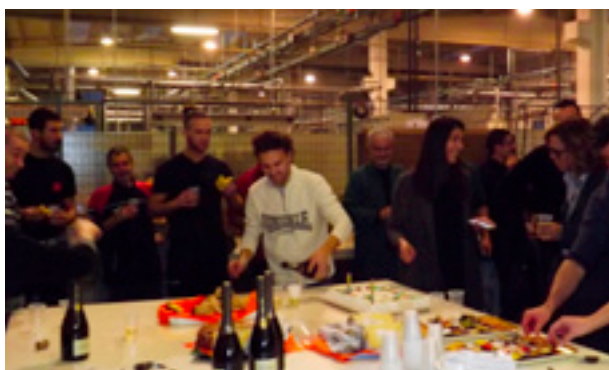


# THOSE WHO COME AND THOSE WHO GO



Con un grande abbraccio salutiamo invece il Rag. Brignoli che dopo più di 40 anni di lavoro in OMC2 ha deciso di iniziare a godersi la meritata pensione.

La direzione e tutti i colleghi, che per anni hanno potuto contare sulla sua presenza e competenza, l'hanno ringraziato con un brindisi in compagnia: speriamo resti per lui un caro ricordo che lo accompagni in questa nuova fase della sua vita.



**Giovanni Brignoli**

*It is with a big hug that we say farewell to our bookkeeper Giovanni Brignoli, who after more than 40 years here in OMC2 finally decided to start enjoying his deserved retirement.*

*The OMC2 management and staff, who could count on his presence and competence for so many years, joined in thanking him with a toast: we hope it left him a good memory to accompany this new period of his life.*



# MIGLIORAMENTO CONTINUO

Siamo lieti di poter mostrare ancora una volta un significativo miglioramento avvenuto nel nostro parco macchine.

A febbraio termineremo i corsi di formazione per poter implementare nella produzione la nuova lappatrice KADIA, che ci permetterà non solo di migliorare la qualità, ma di ampliare la gamma dei nostri pompanti potendo lavorare anche i cilindri di taglie molto più grandi di quelli finora realizzati.

Prima dell'arrivo di questa macchina l'operazione di lappatura veniva svolta manualmente dall'operatore, mentre grazie a questo nuovo investimento, questa operazione verrà svolta in macchina riducendo i tempi di lavorazione, migliorando la qualità del nostro prodotto ed garantendo risultati uniformi e costanti.

Tra le sue caratteristiche principali ricordiamo:

- 2 stazioni di lavoro
- 1 stazione di misura
- 1 stazione di spazzolatura



*We are really glad to introduce you again a new significant improvement in our machinery fleet.*

*In February we will complete the training in order to implement the new lapping machine KADIA. This new machine will allow us to improve not only our quality but also to increase the range of pump elements as we will be able to work barrels of bigger sizes than our usual standard.*

*Before the purchase of this machine, the lapping operation was done manually by the operator. Now, thanks to this new investment, this operation will be done by the machine, reducing our production times, improving the quality of our products and granting constant and uniform results.*

*Its main features are:*

- 2 Workstations
- 1 Measurement station
- 1 Brushing station





# CONSTANT IMPROVEMENT

La prima novità del 2016 è invece rappresentata dal nuovo tornio di marca giapponese Mori Seiki, che è arrivato proprio a metà Gennaio e che diventerà operativo in primavera.

Per le sue dimensioni, questo macchinario è il più imponente tra le macchine che abbiamo in dotazione ed anche il suo costo è proporzionale alle sue dimensioni!

Anche questo è destinato prevalentemente alla lavorazione dei pompanti ampliando le possibilità di lavorare articoli di dimensioni per noi impensabili finora. Questo grosso tornio ci permetterà di svolgere tutte le operazioni meccaniche, effettuate prima del trattamento termico, in una sola operazione. Tornitura, fresatura e foratura in tutte le inclinazioni potranno essere realizzate in una sola presa in macchina riducendo i tempi di lavoro, ma soprattutto ottenendo risultati di grande precisione.

Siamo sicuri che questi due nuovi acquisti ci daranno grandi soddisfazioni e ci permetteranno di rispettare, come sempre fatto fino ad ora, la nostra parola d'ordine: MIGLIORARE SEMPRE!



*The first news of 2016 is instead represented by the new lathe machine made by the Japanese brand Mori Seiki, that has just arrived in January this year and it will be implemented in the production during this spring.*

*Dimensionally speaking, this machine is the most massive among all the machines in our company and its cost is proportional to its dimensions too!*

*This machine will be used mainly for the production of the pump elements, improving in this way our possibilities to work big size items that since now have been beyond our limits. This big lathe will allow us to carry out all the mechanical operations we do before the heat treatment, in one step only.*

*Operation such as turning, milling and drilling with different inclinations will be carried out altogether on the same machine, reducing our operation times and especially, obtaining high-precision results.*

*We are sure that these two new machines will give us a lot of satisfactions and give us the possibility to respect, as we have been doing 'till now, our keyword: IMPROVING ALWAYS!*

## PETROSOFT CO. LTD. SOTTO I RIFLETTORI

In questo quarto numero del nostro Magazine siamo lieti di presentarvi l'azienda che dal 2001 è agente per la vendita di prodotti OMC2 in Russia, Ucraina, Bielorussia: Petrosoft Co. Ltd. La Petrosoft Co. Ltd. opera nell'aftermarket dal 1989 offrendo parti di ricambio di alta qualità per motori marini e ferroviari ed operando direttamente sia con società navali statali che con armatori privati.

Ovviamente così come tutti i nostri altri agenti, anche Petrosoft è specialista in una particolare gamma di motori, quali: 6CHN40/46, CHN18/22, CHN25/34, CHN15/18, CHN12/14, CHNRP36/45, CH23/30, SKL, ecc. oltre ovviamente ad offrire tutti i prodotti della gamma OMC2 per MAN B&W, Caterpillar-MAK, Sulzer, Deutz, SEMT Pielstick, Mitsubishi, Yanmar, Daihatsu, Niagata, Wärtsila, SWD, ecc.

Oltre ad essere agenti autorizzati OMC2 lo sono dal 2013 anche per "QIN" S.r.l. e "ZANZI" S.p.A. per i quali offrono sul mercato russo rispettivamente fasce elastiche e valvole. Trattano inoltre regolatori di velocità, turbocompressori, guarnizioni e kit di riparazione e molti altri articoli.

*In this fourth issue of our Magazine we are glad to introduce you the company that since 2001 is working as OMC2 agent in Russia, Ukraine and Belarus: Petrosoft Co. Ltd.*

*Petrosoft has been working in the aftermarket since 1989 offering high-quality spare parts for marine and railway engines working directly with state shipping companies & private ship-owners.*

*As many our other agents are, also Petrosoft is a specialist in a specific range of engines: 6CHN40/46, CHN18/22, CHN25/34, CHN15/18, CHN12/14, CHNRP36/45, CH23/30, SKL, etc. beyond obviously offering all the products made by OMC2 and suitable to MAN B&W, Caterpillar-MAK, Sulzer, Deutz, SEMT Pielstick, Mitsubishi, Yanmar, Daihatsu, Niagata, Wärtsila, SWD, etc.*

*In 2013 Petrosoft became also Authorized Dealer of piston rings by "QIN" S.r.l. and valves by "ZANZI" S.p.A. and they can also provide speed governors, turbochargers, O-rings and sealing-rings, repair kits and many other product all around the Russian market.*





## SPOTLIGHT ON PETROSOFT CO. LTD.

Grazie alla loro sede distaccata a Riga, in Lettonia, che dispone di un magazzino ben rifornito, così come quello a San Pietroburgo, offrono un servizio veloce ed efficace non solo nelle regioni del Mar Baltico ma in tutto il resto del mondo.

A settembre 2015 Petrosoft Co. Ltd. ha partecipato con grande successo alla fiera biennale NEVA tenutasi a San Pietroburgo e come in ogni sua edizione è stato per noi un piacere partecipare e supportarlo in questo evento che per la prima volta si è svolto nel nuovo spazio fieristico a:...

Siamo certi che i risultati dell'impegno sinora avuto si faranno ben presto vedere e che la nostra collaborazione con la Petrosoft Co. Ltd. continuerà a portare grande successo e soprattutto riuscirà nell'obiettivo più importante di soddisfare il cliente e supportarlo in ogni sua esigenza.

*They can take advantage of a second branch in Riga, Latvia, which can boast very well-equipped storage facilities like the one in St-Petersburg, which allow them to grant a fast and effective service not only in the Baltic Sea region, but all over the world.*

*In September 2015 Petrosoft took part with great success to the biennial exhibition NEVA in St. Petersburg and as in every edition it has been a pleasure for OMC2 to co-exhibit with them and support them in this important event which for the first time took place at...*

*We are confident that our collaboration will keep on leading both of us to great success and most important will allow us to satisfy our customers and support them for every their need.*



Per ulteriori informazioni riguardo Petrosoft Co. Ltd. non esitate a contattare noi oppure direttamente loro:  
*For any further information about Petrosoft Co. Ltd. do not hesitate to contact us or to get in contact with directly:*

192238 Sankt-Petersburg, Russia, Bucharestskaya 74 str.  
 phone: 007-812-327-66-69; phone/fax: +327-66-79  
 General director: Vladimir Zarechenetz  
 Commercial director: Pavel Zhukov  
 Technical director: Anatoly Abramovsky  
 Sales manage: Igor Sobolev

**P E T R O S O F T Co. Ltd.**

# GIRANDO PER IL MONDO

## TRAVELING AROUND THE WORLD

Nel 2015 la OMC2 ha fatturato quasi il 90% all'estero, di cui il 70% sul mercato europeo. Ovviamente la nostra attenzione è costantemente rivolta a trovare nuovi sbocchi per affermarci anche oltreoceano e a tal fine nel 2015 abbiamo fatto numerosi viaggi all'estero, partecipando o visitando le migliori fiere del settore.

Turchia, Russia, Cina, Cuba, Iran, senza trascurare Germania, Olanda e ovviamente i clienti italiani: la valigia sempre pronta per andare ad incontrare clienti vecchi e nuovi, promuovere le nostre ultime novità e conoscere nuovi Paesi. Il 2015 è stato un anno intenso, ma davvero ricco di soddisfazioni.

Abbiamo aggiunto un nuovo agente alla nostra rete di distribuzione: Kiankara di Teheran, con il quale siamo fiduciosi di intraprendere una fruttuosa collaborazione. Abbiamo potuto capire più da vicino le dinamiche del mercato Cubano, dove abbiamo fatto incontri importanti che potranno darci nuove opportunità in futuro.

*In 2015 OMC2 made almost 90% of its turnover abroad, of which 70% on the European market. Of course we are always looking for new opportunities to establish our firm overseas, and with this goal in our minds, last year we went on several trips abroad, taking part in the major fairs of this business or visiting them.*

*Turkey, Russia, China, Cuba, Iran, not to mention Germany, Holland and of course our Italian clients: our suitcase is always ready for us to go and meet old and new customers, promote our latest news and learn about new countries. 2015 was a busy year, but also a really rewarding one.*

*We have added a new agent to our distribution network: Kiankara, from Tehran, with which we are confident to undertake a profitable collaboration. We were able to further understand the dynamics of the Cuban market, where we had important meetings that will give us new opportunities in the future.*







Ma non bisogna fermarsi mai! Nel 2016 sapremo trovare nuovi obiettivi: sarà l'anno della fiera SMM che ci vedrà sicuramente in prima linea, ma prima ancora cercheremo di essere presenti negli eventi di maggiore rilievo per il nostro settore in Europa, Asia o ovunque l'istinto ci saprà far cogliere le occasioni che il mercato globale ci presenterà. Non resta che augurarci...buon viaggio!

*But do not stop ever! This year we will find new goals to accomplish: OMC2 will surely be on the frontline of the SMM fair, but first we will attend the most important events for our industry in Europe, Asia, and anywhere our instinct will take us to seize every opportunity the global market will offer. We can only say... bon voyage!*







## ... NON DI SOLO DIESEL NOT BY... DIESEL ALONE

### MONTE ISOLA E IL “PONTE GALLEGGIANTE” MONTE ISOLA AND “THE FLOATING PIERS”

14 >

Monte Isola è la Perla del Lago d’Iseo (Sebino) e vanta d’essere l’isola lacustre più grande d’Europa meridionale e centrale.

Visitare l’isola è un’esperienza consigliata specialmente a chi ama la pace e la tranquillità e che vuole allontanarsi dalla frenesia; infatti, su quest’isola sono ammessi solo i ciclomotori dei residenti cosicché i visitatori possono spostarsi unicamente a piedi, con biciclette oppure utilizzando il servizio pubblico di autobus.

Chi ama camminare può raggiungere, passando per la Mulattiera, il punto più alto dell’isola, dove si trova il Santuario della Ceriola, e da qui godere di un panorama che lascia a bocca aperta, mentre chi ama la bicicletta potrà visitare l’isola percorrendo la litoranea e ammirare così gli stupendi paesaggi che le rive del lago offrono da entrambe le sponde.

Quest’anno però Monte Isola, almeno per un paio di settimane, non sarà il solito luogo immerso nel silenzio; infatti, l’evento che rapirà la nostra attenzione nei prossimi mesi sarà la realizzazione del ponte provvisorio lungo 4.5 chilometro e largo 16 metro che all’inizio di questa estate, galleggiando sul Sebino, partendo da Sulzano ed arrivando all’isola di San Paolo, collegherà Monte Isola alla terraferma.

*Monte Isola is called the Pearl of Lake Iseo (Sebino) and boasts to be the biggest lake island of south and central Europe.*

*A visit to this island grants to live a great experience especially for those who love peace and calm and who like the idea to abandon their frenzy. In fact, only residents can use their own motorcycles on this island while all visitors can only walk, ride a bike or use the bus public service.*

*If you like strolling around, you can reach the highest point of the island, by walking down the Mulattiera (a rural path) and visit the Madonna della Ceriola chapel and enjoy a beautiful view of the lake; instead, if you prefer to ride the bike you can visit the island by going around the coastal road and admire the beautiful landscapes on both sides of the lake.*

*This year, however, and at least for a couple of weeks, Monte Isola won’t be the usual quite place; in fact, our attention will be caught in the next month by the creation of the 4.5 km long and 16 m wide temporary bridge which at the beginning of the summer will be floating on the lake and from Sulzano to St. Paul island, connecting Monte Isola to the dry land.*

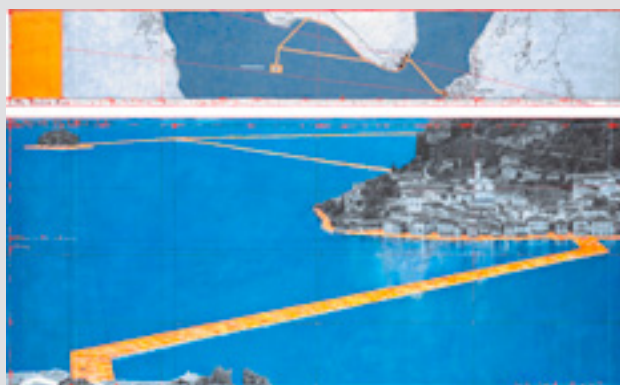


L'opera, ideata dall'artista americano Vladimirov Yavachev Christo, nulla ha da invidiare alle altre sue "rumorose" opere, appartenenti alla Land Art (arte su grande scala) e mira ad attirare più di 700 mila visitatori.

La caratteristica principale di questo ponte sarà appunto la sua caducità poiché l'opera, ancorata al fondale tramite un sistema di collegamento impercettibile ed invisibile e che si svilupperà a pelo dell'acqua seguendo il movimento delle onde, sarà visitabile e percorribile per soli 16 giorni, dal 18 giugno al 3 luglio 2016.

I visitatori percorrendo il lungo un ponte rivestito di tessuto giallo cangiante, chiamato Dahlien, che donerà all'opera un colore dorato che ben risalterà sulle acque del lago, avranno la straordinaria sensazione di camminare e di fluttuare sull'acqua. Un'esperienza che sarà sicuramente indimenticabile.

L'artista, che finanzierà completamente l'intera installazione, ha garantito che l'opera sarà visitabile gratuitamente giorno e notte, 24 ore su 24 senza pause, con un massimo di 17 mila visitatori contemporaneamente. Ovviamente questo importante evento sarà accompagnato da numerose feste, spettacoli, mostre e laboratori di arte contemporanea che daranno la possibilità a tutti quanti di avvicinarsi in modo curioso e innovativo all'arte.

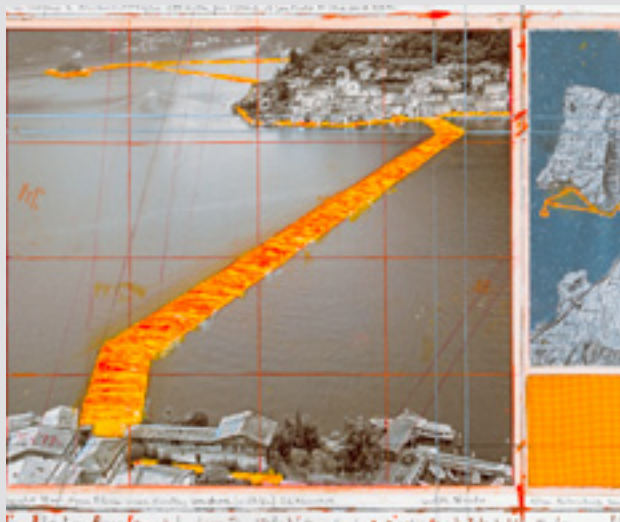
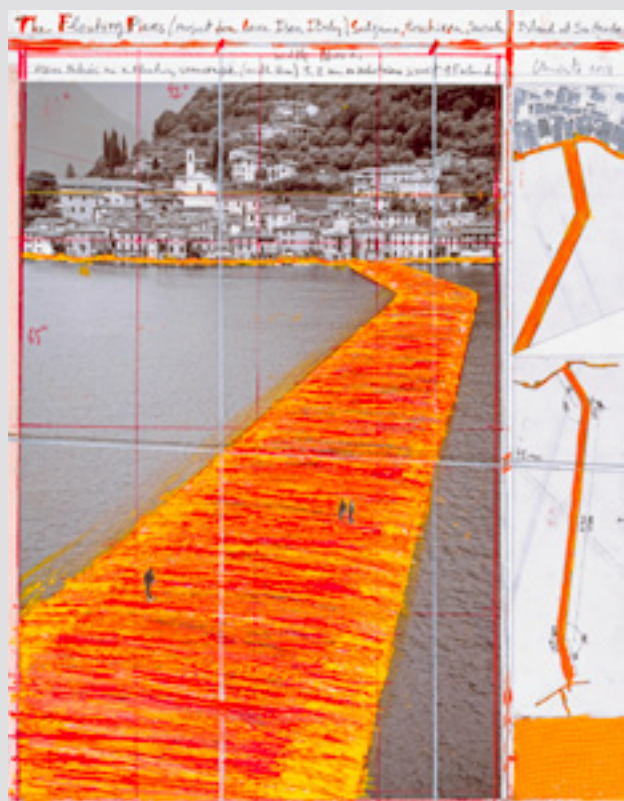


*This piece of art, designed by the American artist Vladimirov Yavachev Christo, is as good as his other "controversial" works of art belonging to the "Land Art" and it aims to attract more than 700 thousands visitors.*

*The main feature of the "Floating Pears" is its transient as this work of art will be open and walkable only for 16 days, from 18th June 'till 3rd July 2016. The bridge will be anchored to the lake bottom through an imperceptible and invisible connecting system floating at water level and undulating with the movement of the waves.*

*The floating walkways will be lined with a bright yellow fabric, called Dahlien, that will give it a golden look that will well stand out against the water lake; visitors, while walking on it will experience the extraordinary feeling of walking and fluctuate on the water; for sure an experience that they will never forget.*

*The artist will completely finance the installation and granted it will be visitable free of charge, day and night, twenty-four hours a day without breaks with a maximum limit of 17 thousands visitors at the same time. Parties, shows, exhibition and artistic workshop will be organized during this important event and they will allow people to approach art in an innovative and interesting way.*





OMC2 DIESEL SPA  
Via Bonfadina, 1  
25046 Cazzago S. Martino (BS)  
Tel. +39 030 77.515.07 - 77.515.08  
Fax +39 030 77.591.82  
info@omc2diesel.it  
www.omc2diesel.it



PRECISION  
COMPONENTS  
FOR  
DIESEL  
INJECTION  
SYSTEMS